

Quick Start Guide

EN

Guide de démarrage rapide

FR

Guía de Inicio Rápido

ES

Schnellstart-Anleitung

DE

Guida Rapida

IT

Краткое руководство

RU

Guia de Inicio Rápido

PT

빠른 시작 안내서

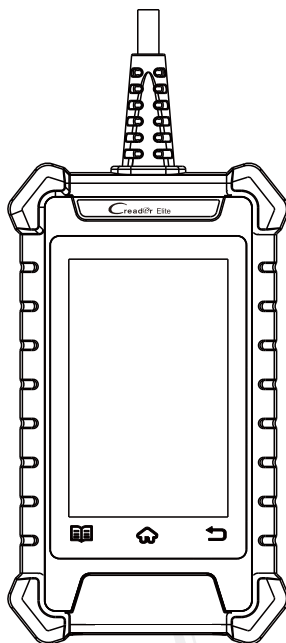
KO

クイックスタートガイド

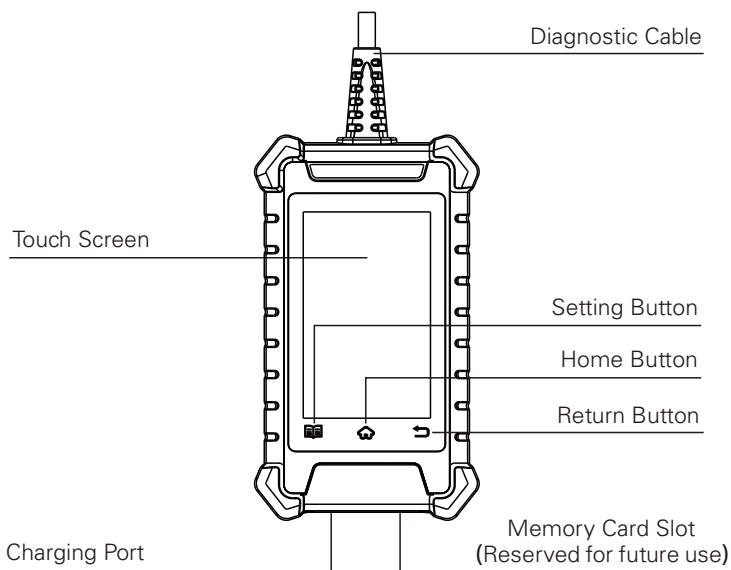
日本語

快速入門

繁體



Components & Controls



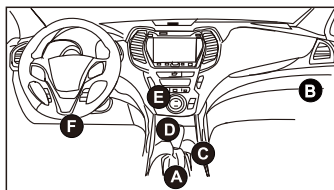
Powering Up

The tool can receive power via either of the following ways:

Method 1: Via Diagnostic Cable

Connect the diagnostic cable of the tool to the vehicle's DLC (Data Link Connector) port.

*Note: The DLC is usually located 12 inches from the center of the instrument panel (dash), under or around the driver's side for most vehicles. See diagram for possible DLC location.

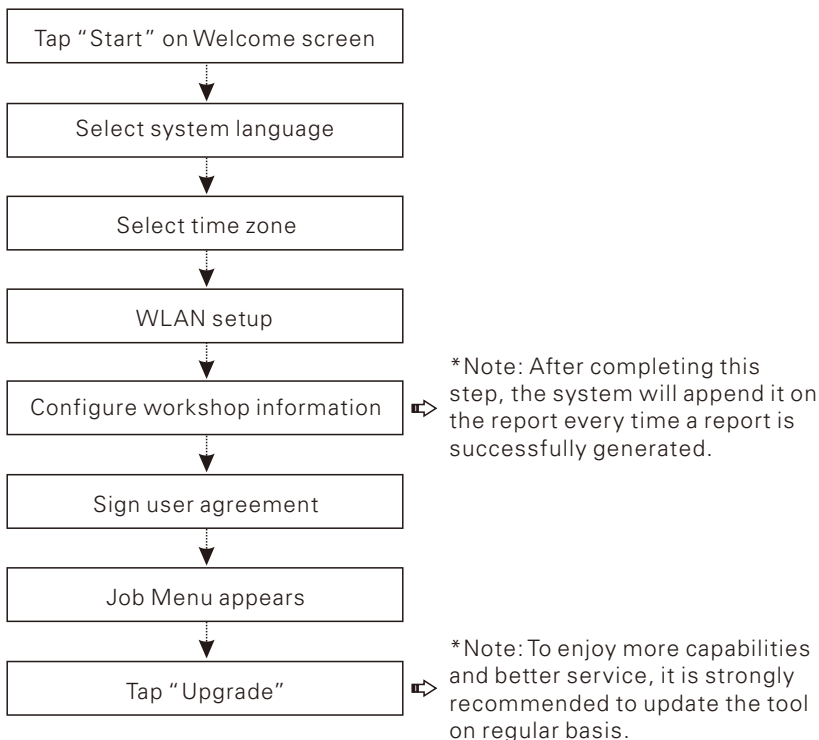


Method 2: Via Data Cable

Connect one end of the included data cable to charging port of the tool, and the other end to the PC.

Getting Started

The first time you use this tool, you will need to make some system settings and keep the diagnostic software updated with the latest version. Follow the steps below to proceed.

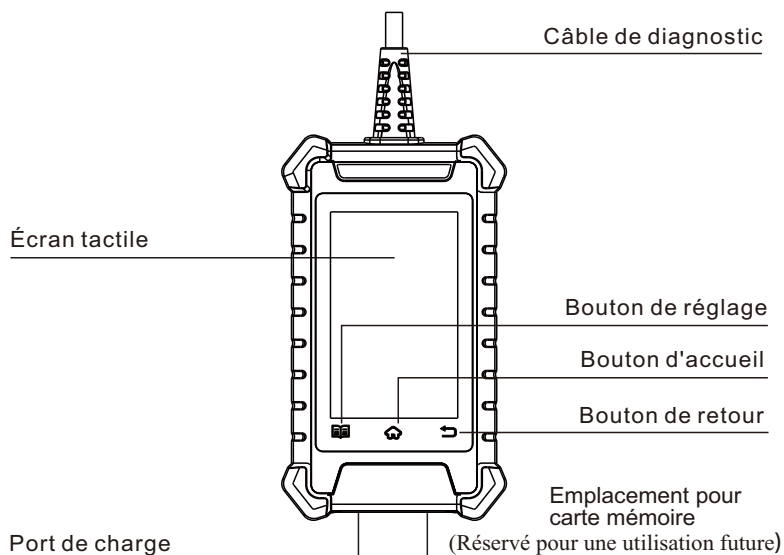


Now the tool is ready for use.

If you have any questions on the operation of the tool, please contact customer service number: +86-755-25938674

For more detailed operations, please refer to the User Manual.

Composant & commandes



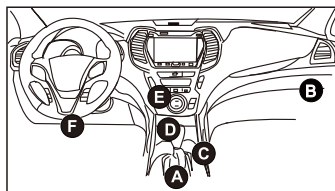
Mise sous tension

L'outil peut être alimenté de l'une des manières suivantes:

Méthode 1 : via un câble de diagnostic

Connectez le câble de diagnostic de l'outil au port DLC (Connecteur de liaison de données) du véhicule.

*Remarque: le DLC est généralement situé à 12 pouces du centre du tableau de bord (tableau de bord), sous ou autour du côté conducteur pour la plupart des véhicules. Voyez le diagramme pour l'emplacement possible du DLC.



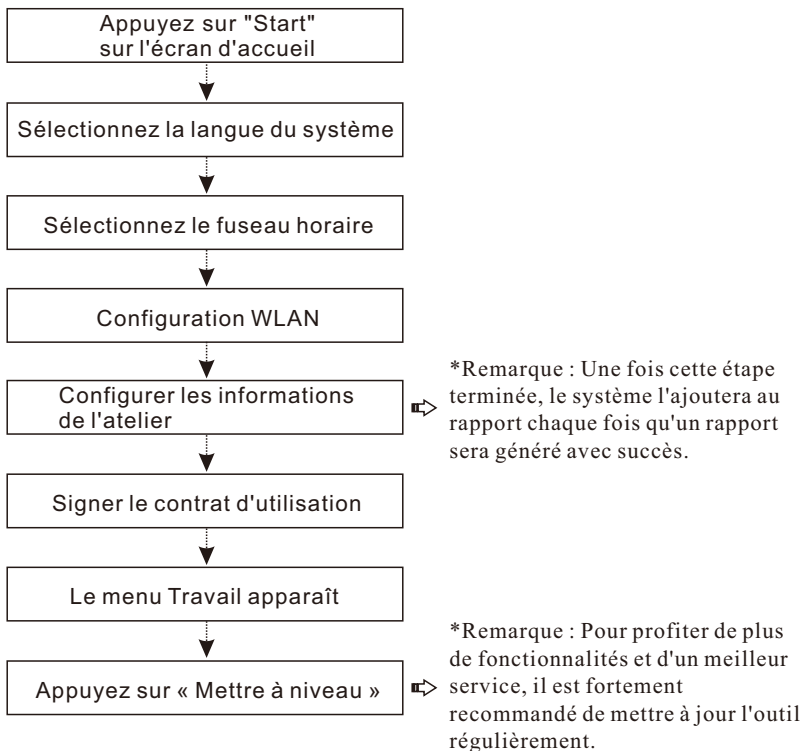
Méthode 2 : via un câble de données

Connectez une extrémité du câble de données inclus au port de charge de l'outil et l'autre extrémité au PC.

Commencer

La première fois que vous utilisez cet outil, vous devrez effectuer certains paramètres système et maintenir le logiciel de diagnostic à jour avec la dernière version.

Suivez les étapes ci-dessous pour continuer.

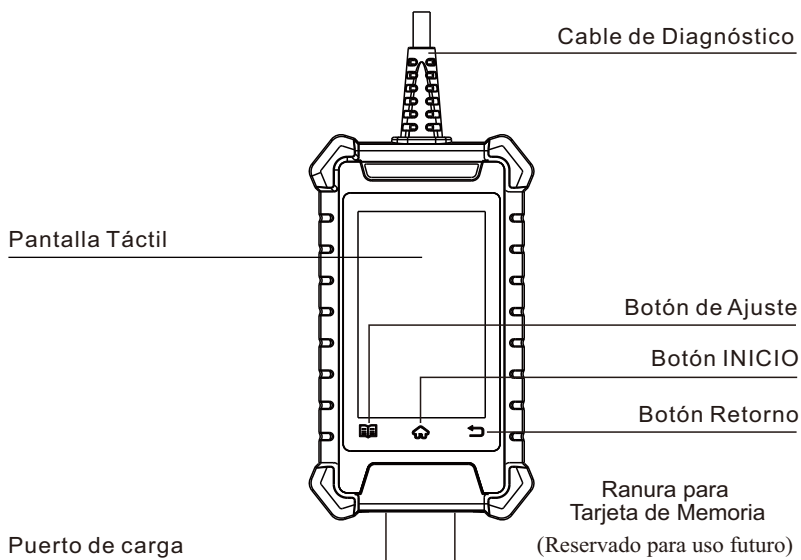


L'outil est maintenant prêt à être utilisé.

Si vous avez des questions sur le fonctionnement de l'outil, veuillez contacter le numéro du service client : +86-755-25938674.

Pour des opérations plus détaillées, veuillez vous référer au manuel de l'utilisateur.

Componentes & Controles

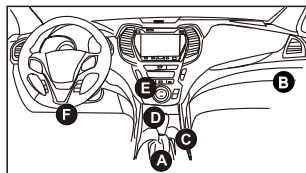


Encendiendo

La herramienta puede recibir energía a través de cualquiera de las siguientes formas:

Método 1: A través del Cable de Diagnóstico

Conecte el cable de diagnóstico de la herramienta al puerto DLC (Data Link Connector-Conector de Enlace de Datos) del vehículo.



*Nota: El DLC generalmente se encuentra a 12 pulgadas del centro del panel de instrumentos (tablero), debajo o alrededor del lado del conductor para la mayoría de los vehículos. Consulte el diagrama para la posible ubicación de DLC.

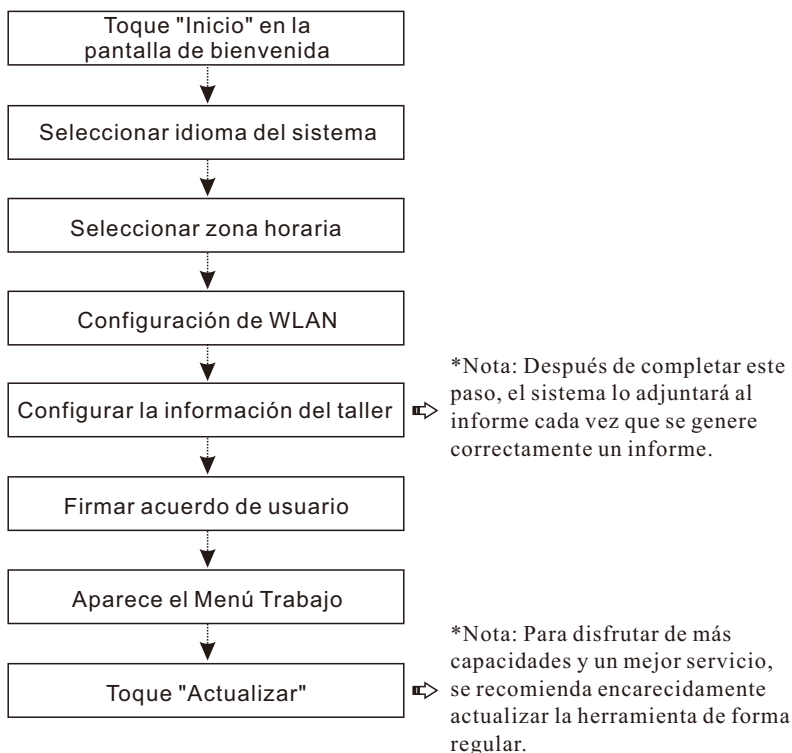
Método 2: A través del Cable de Datos

Conecte un extremo del cable de datos incluido al puerto de carga de la herramienta y el otro extremo al PC.

Empezando

La primera vez que utilice esta herramienta, deberá realizar algunos ajustes del sistema y mantener el software de diagnóstico actualizado con la última versión.

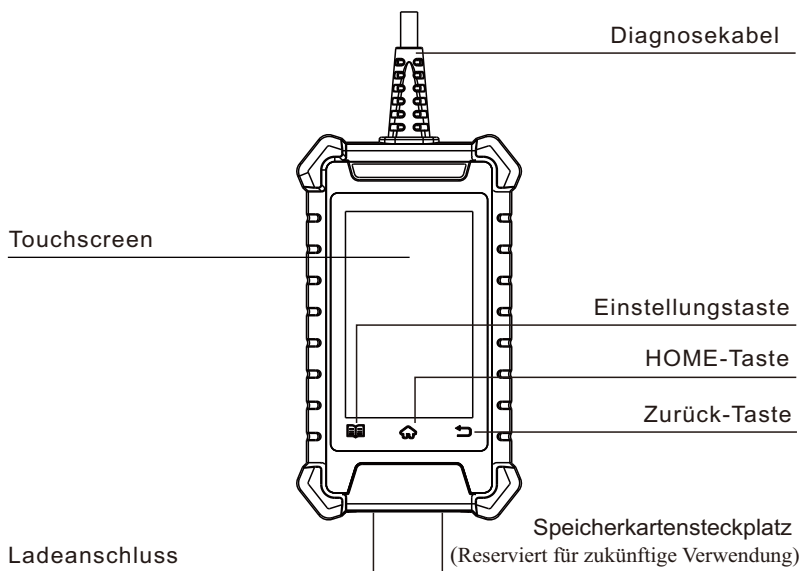
Siga los pasos a continuación para continuar.



Ahora la herramienta está lista para su uso.

Si tiene alguna pregunta sobre el funcionamiento de la herramienta, por favor, póngase en contacto con el número de servicio al cliente: +86-755-25938674. Para operaciones más detalladas, por favor, consulte el Manual del Usuario.

Komponenten & Bedienelemente



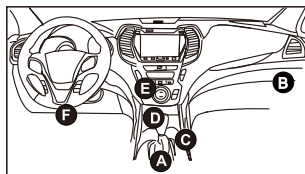
Einschalten

Das Gerät kann auf eine der folgenden Arten mit Strom versorgt werden:

Methode 1: Über Diagnosekabel

Schließen Sie das Diagnosekabel des Geräts an den DLC-Anschluss (Datenübertragungsstecker) des Fahrzeugs an.

*Hinweis: Der DLC befindet sich bei den meisten Fahrzeugen normalerweise 12 Zoll von der Mitte der Instrumententafel (Armaturenbrett) entfernt unter oder um die Fahrerseite. Siehe Diagramm für möglichen Ort von DLC.



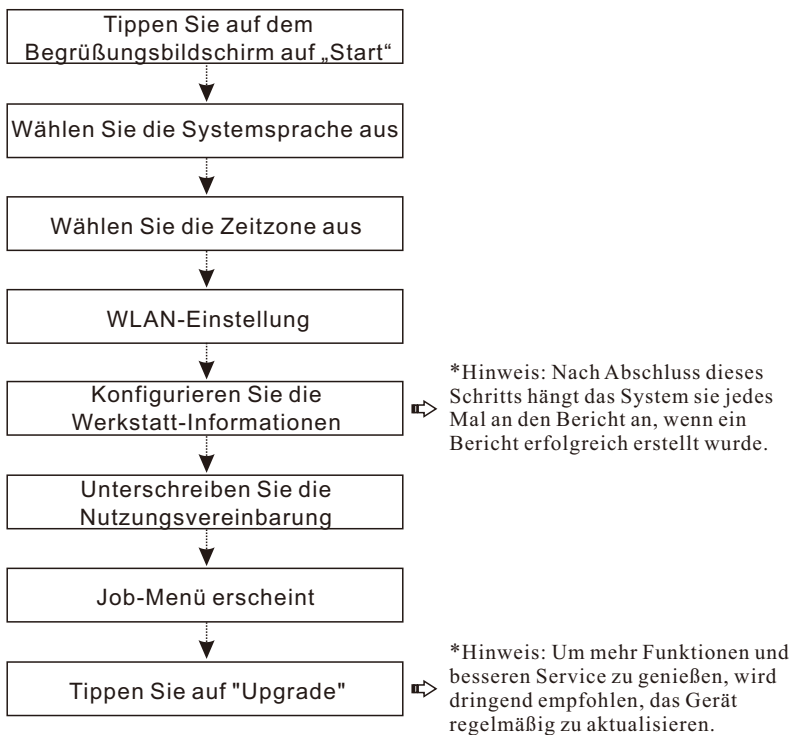
Methode 2: Über Datenkabel

Verbinden Sie ein Ende des mitgelieferten Datenkabels mit dem Ladeanschluss des Geräts und das andere Ende mit dem PC.

Erste Schritte

Wenn Sie dieses Gerät zum ersten Mal verwenden, müssen Sie einige Systemeinstellungen vornehmen und die Diagnosesoftware auf dem neuesten Stand halten.

Befolgen Sie die folgenden Schritte, um fortzufahren.

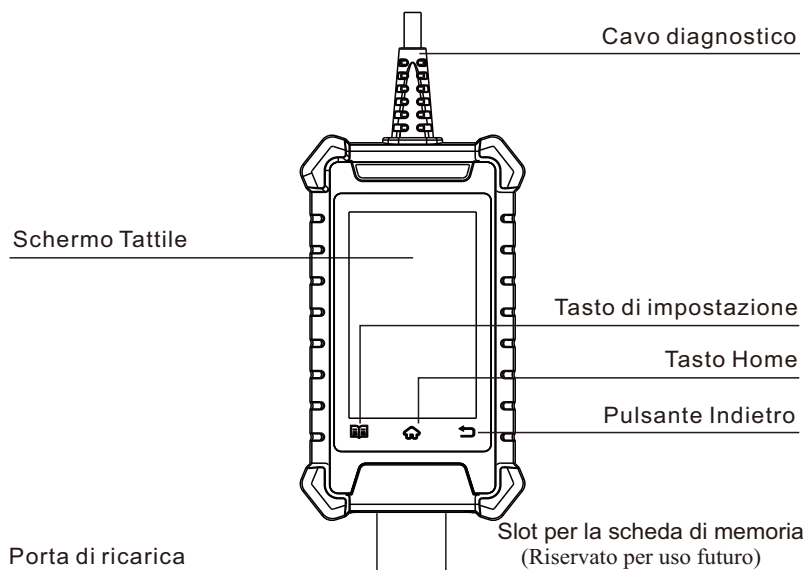


Jetzt ist das Gerät einsatzbereit.

Bei Fragen zur Bedienung des Geräts wenden Sie sich bitte an die Kundendienstnummer: +86-755-25938674.

Detailliertere Bedienungen finden Sie im Benutzerhandbuch.

Componente e Controlli



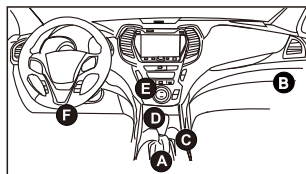
Accensione

Lo strumento può ricevere alimentazione tramite uno dei seguenti modi:

Metodo 1: Tramite cavo diagnostico

Collegare il cavo diagnostico dello strumento alla porta DLC (Connettore Link Dati) del veicolo.

*Nota: Il DLC si trova di solito a 12 pollici dal centro del quadro strumenti (cruscotto), sotto o attorno al lato del conducente per la maggior parte dei veicoli. Vedi diagramma per la posizione DLC possibile.



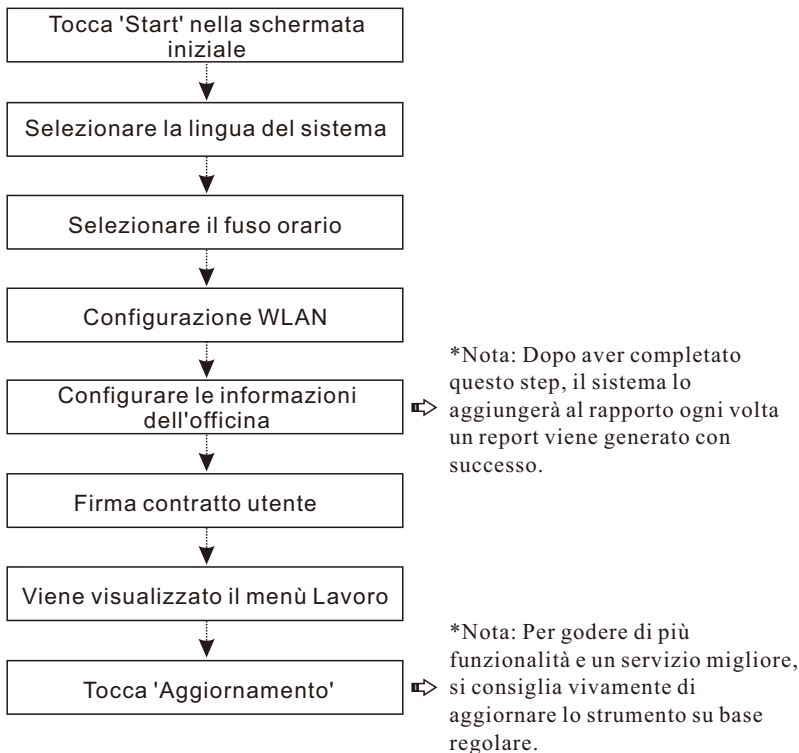
Metodo 2: Tramite cavo dati

Collegare un'estremità del cavo dati incluso alla presa di ricarica dello strumento, e l'altra estremità al PC.

Guida introduttiva

La prima volta che si utilizza questo strumento, sarà necessario effettuare alcune impostazioni di sistema e mantenere software di diagnostica AGGIORNATO con l'ultima versione.

Attenersi alla seguente procedura per procedere.

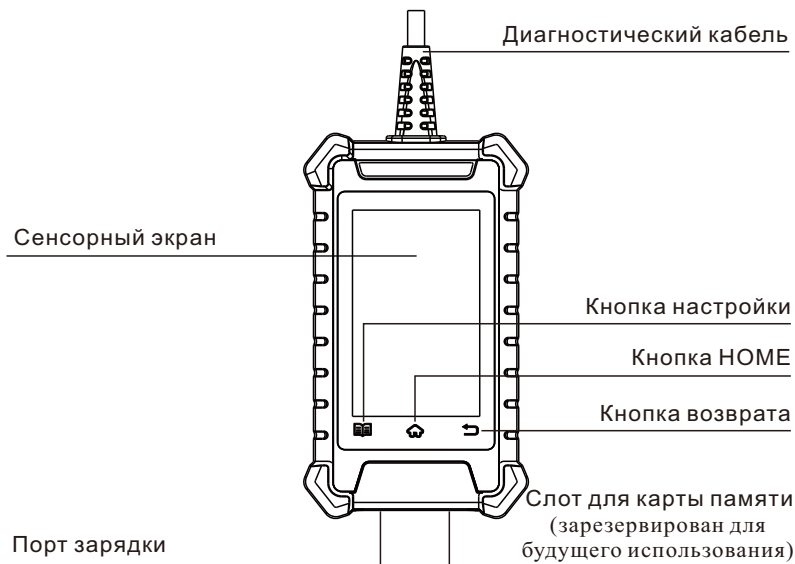


Ora lo strumento è già per utilizzare.

In caso di domande sul funzionamento dello strumento, contattare il numero del servizio clienti: +86-755-25938674.

Per operazioni più dettagliate, fare riferimento al Manuale dell'utente.

Компоненты и управление



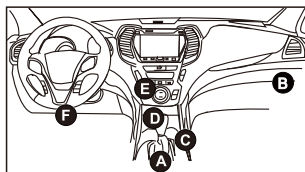
Включение питания

Этот инструмент может получать питание одним из следующих способов:

Метод 1: Через диагностический кабель

Подключите диагностический кабель инструмента к порту DLC (диагностический разъём) автомобиля.

*Замечание: В большинстве автомобилей данный разъём обычно расположен на расстоянии 12 дюймов от центра приборной панели в зоне водителя. См. диаграмму для возможного расположения DLC.

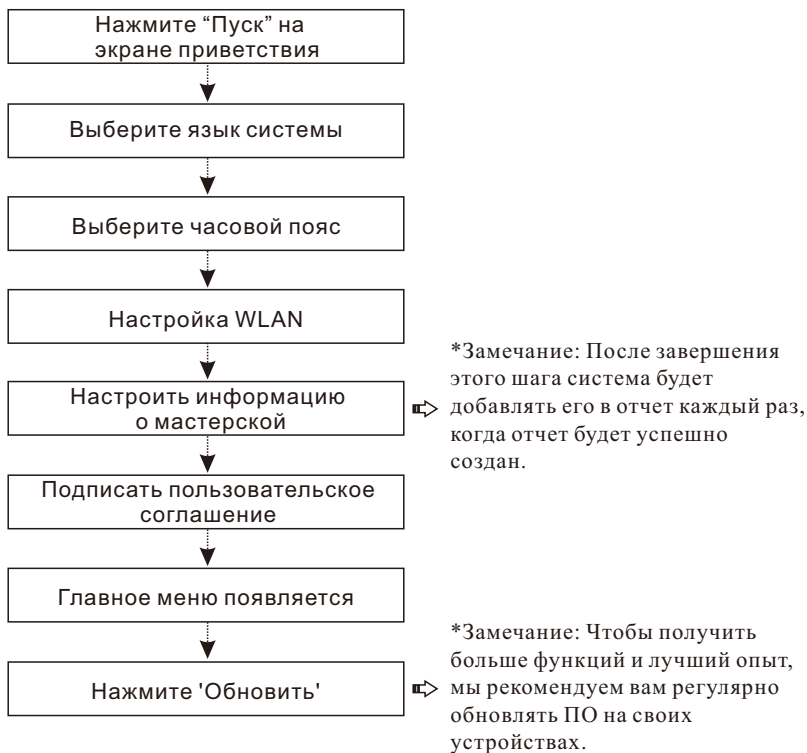


Метод 2: Через кабель для передачи данных

Подключите один конец прилагаемого кабеля для передачи данных к порту зарядки инструмента, а другой конец - к ПК.

Начало работы

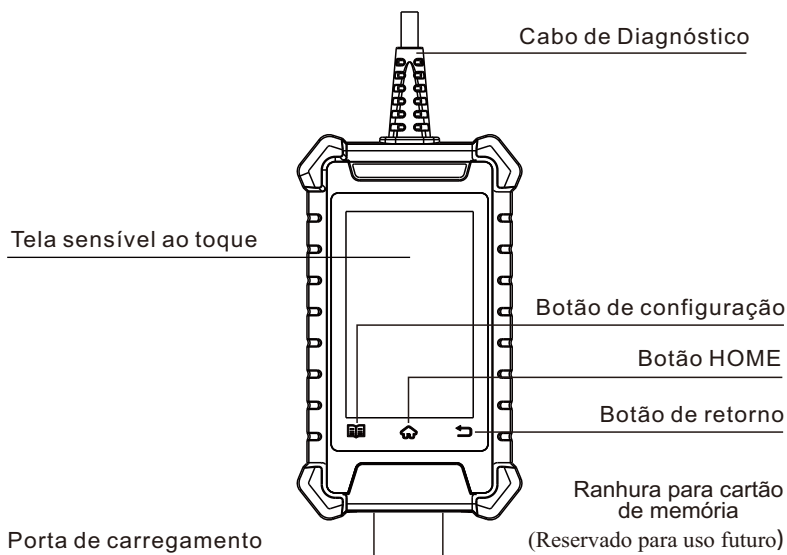
При первом включении прибора требуется сделать некоторые системные настройки и выполнить обновление до последней версии. Чтобы продолжить, следуйте инструкциям ниже.



Теперь прибор готов к использованию.

Если у Вас есть какие-либо вопросы по этим продуктам, свяжитесь с нашими специалистами по обслуживанию по телефону: +86-755-25938674. Вы можете обратиться к руководству пользователя для получения подробной информации.

Componente & controles



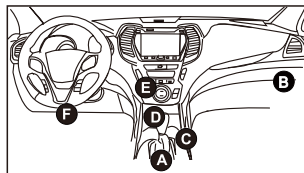
Ligando

A ferramenta pode receber energia por uma das seguintes maneiras:

Método 1: via cabo de diagnóstico

Conecte o cabo de diagnóstico da ferramenta à porta de DLC (Conector de link de dados) do veículo.

*Nota: O DLC está geralmente localizado a 12 polegadas do centro do painel de instrumentos (painel), abaixo ou ao redor do lado do motorista para a maioria dos veículos. Veja o diagrama para a possível localização do DLC.



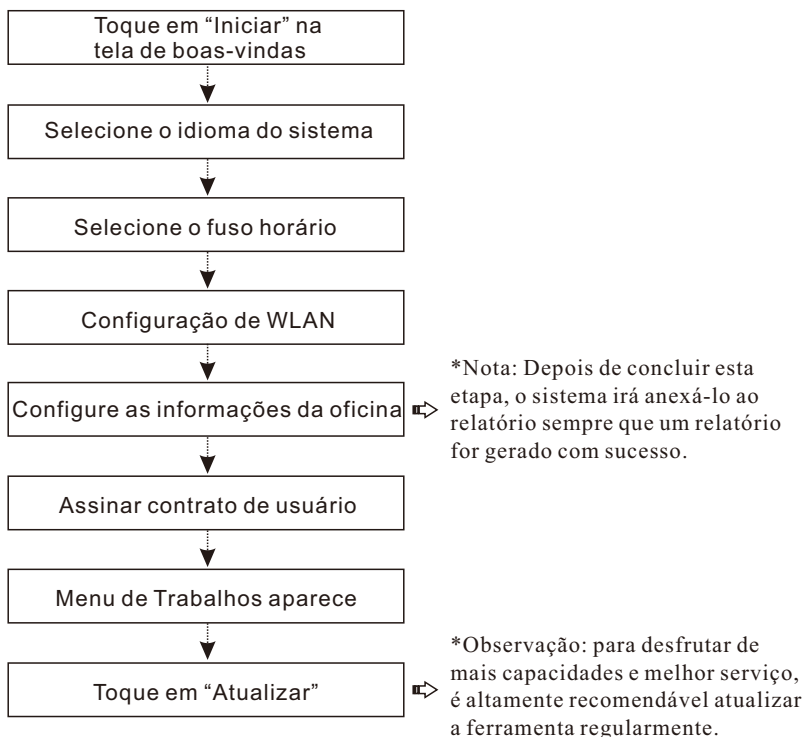
Método 2: via cabo de dados

Conecte uma extremidade do cabo de dados incluído à porta de carregamento da ferramenta e a outra extremidade ao PC.

Começando

Na primeira vez que usar esta ferramenta, você precisará fazer algumas configurações do sistema e manter o software de diagnóstico atualizado com a versão mais recente.

Siga as etapas abaixo para prosseguir.

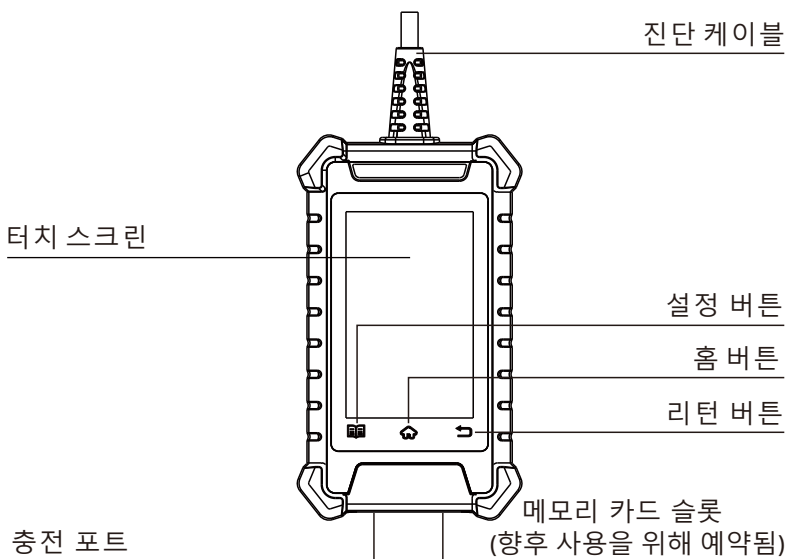


Agora a ferramenta está pronta para uso.

Se você tiver alguma dúvida sobre a operação da ferramenta, por favor, entre em contato com o número de atendimento ao cliente: +86-755-25938674.

Para operações mais detalhadas, por favor, consulte o Manual do Usuário.

부품 및 컨트롤



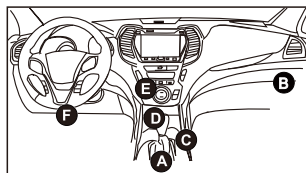
전원 켜기

이 도구는 다음 방법 중 하나를 통해 전원을 공급받을 수 있습니다.

방법 1: 진단 케이블을 통해

도구의 진단 케이블을 차량의 DLC(데이터 링크 커넥터) 포트에 연결합니다.

*주의: DLC는 일반적으로 계기판 중앙(대시)에서 12인치 떨어진 곳에 있으며, 대부분 차량의 운전석 아래 또는 주변에 있습니다. 가능한 DLC 위치는 다이어그램을 참조하십시오.



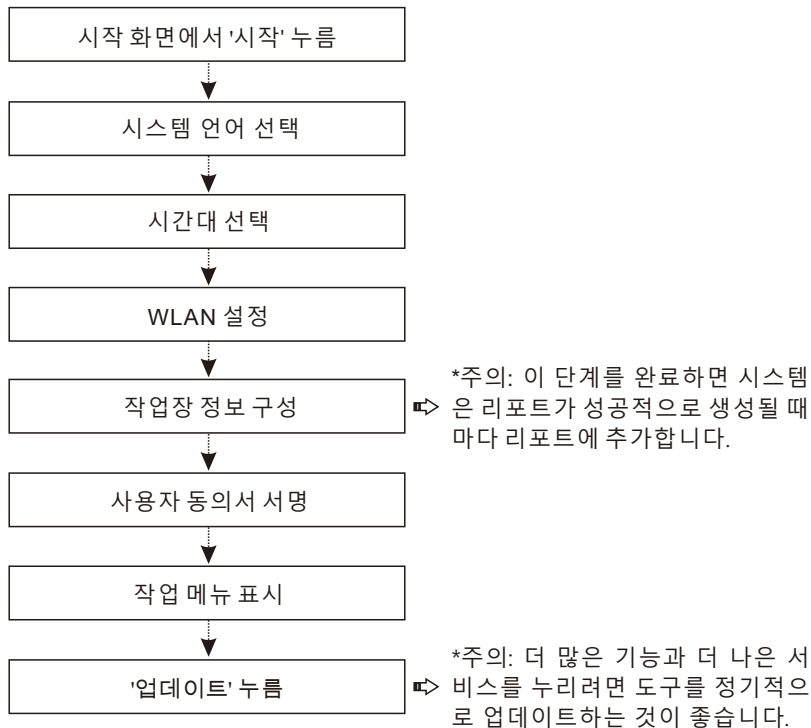
방법 2: 데이터 케이블을 통해

포함된 데이터 케이블의 한쪽 끝을 도구의 충전 포트에 연결하고 다른 쪽 끝을 PC에 연결합니다.

시작하기

이 도구를 처음 사용하는 경우 일부 시스템을 설정하고 진단 소프트웨어를 최신 버전으로 업데이트해야 합니다.

계속하려면 아래 단계를 따르십시오.

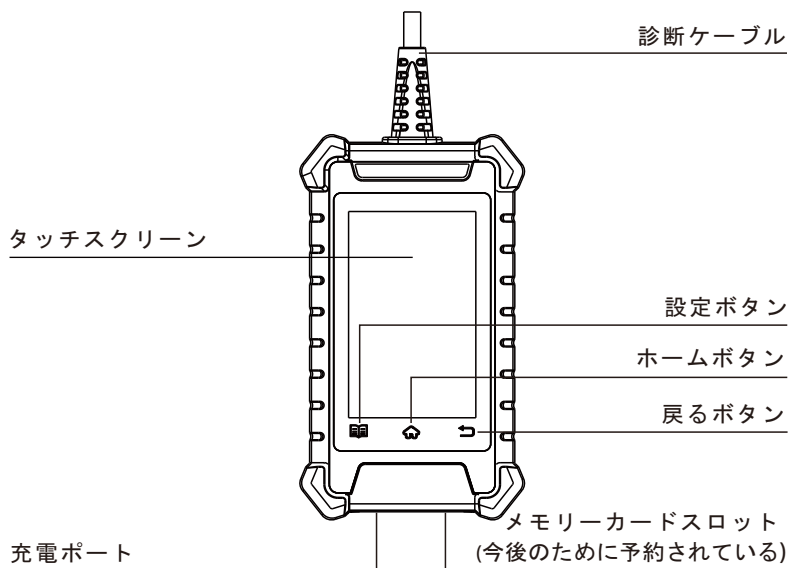


이제 도구를 사용할 준비가 되었습니다.

도구 작동에 대해 질문이 있는 경우 고객 서비스 센터로 연락 주시기 바랍니다. +86-755-25938674.

자세한 작업은 사용자 매뉴얼을 참조하십시오.

コンポーネントと制御



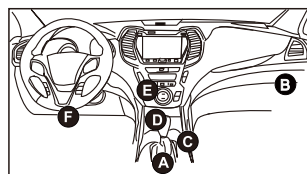
電源投入

ツールは、次のいずれかの方法で電力を受け取ることができます。

方法1：診断ケーブル経由

ツールの診断ケーブルを車両のDLC（データリンクコネクタ）ポートに接続します。

*注：DLCは通常、インストルメントパネルの中心（ダッシュ）から12インチ、ほとんどの車両では運転席側の下または周囲に配置されます。可能なDLCの場所については、図を参照してください。

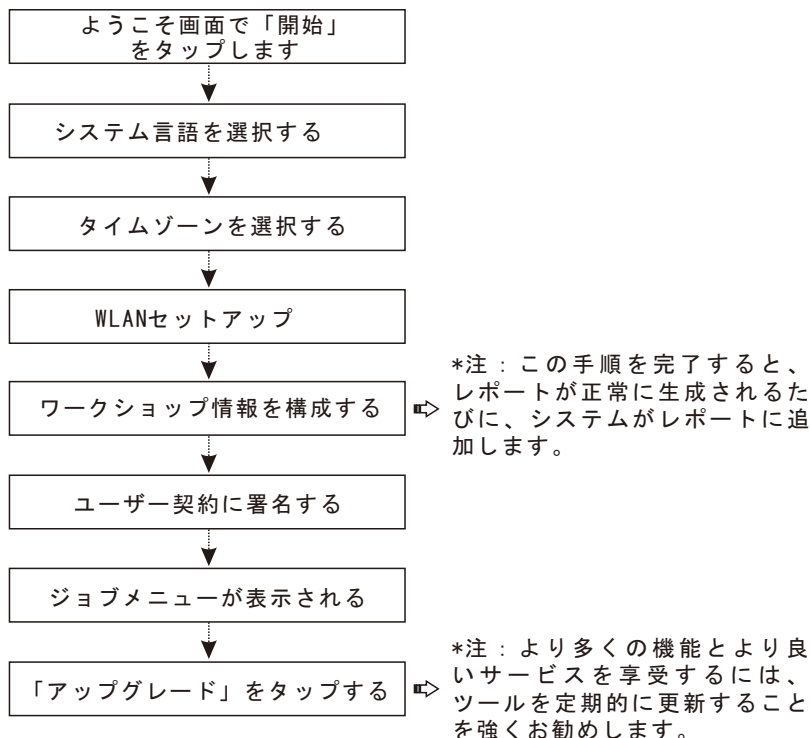


方法2：データケーブル経由

付属のデータケーブルの一方の端をツールの充電ポートに接続し、もう一方の端をPCに接続します。

開始

このツールを初めて使用するときは、いくつかのシステム設定を行い、診断ソフトウェアを最新バージョンに更新しておく必要があります。続行するには、以下の手順に従ってください。

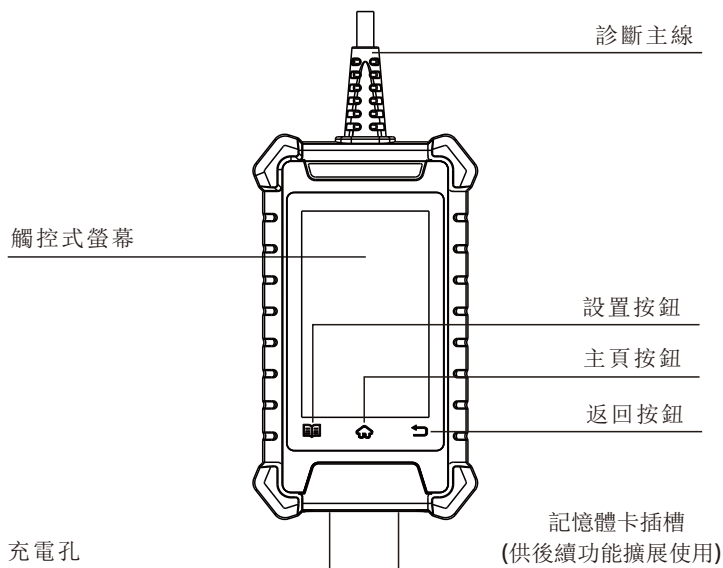


これで、ツールを使用する準備が整いました。

ツールの操作について質問がある場合は、カスタマーサービス番号+86-755-25938674にお問い合わせください。

詳細な操作については、ユーザーマニュアルを参照してください。

認識產品



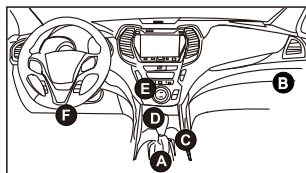
供電

設備可通過以下任何一種方式取電：

方法1：通過診斷主線

將設備的診斷主線連接至車輛的OBD II診斷座。

*備註：車輛診斷座一般安裝在駕駛員側，離儀錶盤中央12英寸的地方。用戶可參照右圖所示位置進行查找。



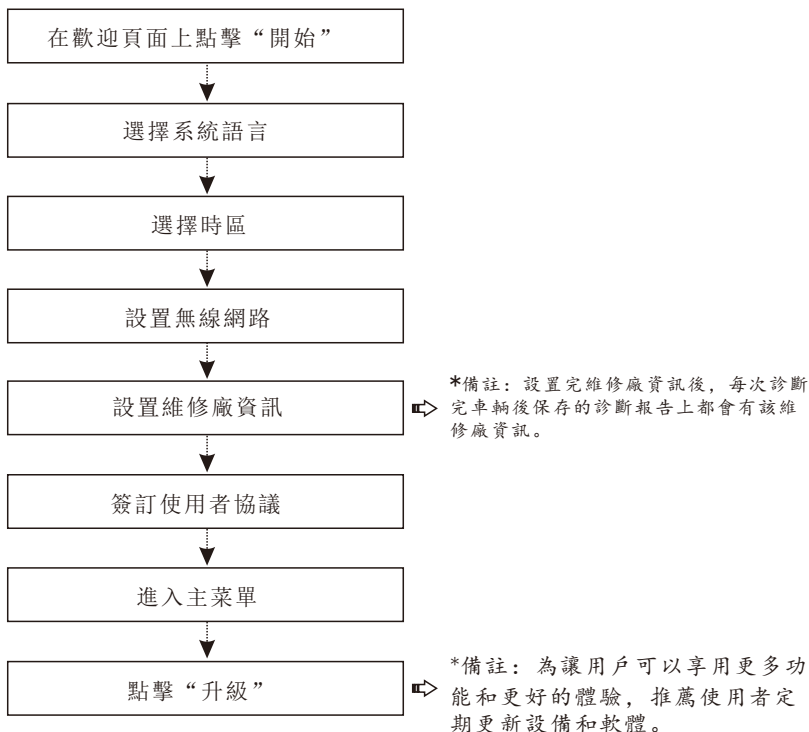
方法2：通過資料線

將資料線一端連接至設備的充電孔，另一端連接至電腦USB插孔中。

首次使用

首次使用時，使用者需進行如下系統設置。設置完成後，請及時更新診斷軟體。

按照如下步驟進行操作：

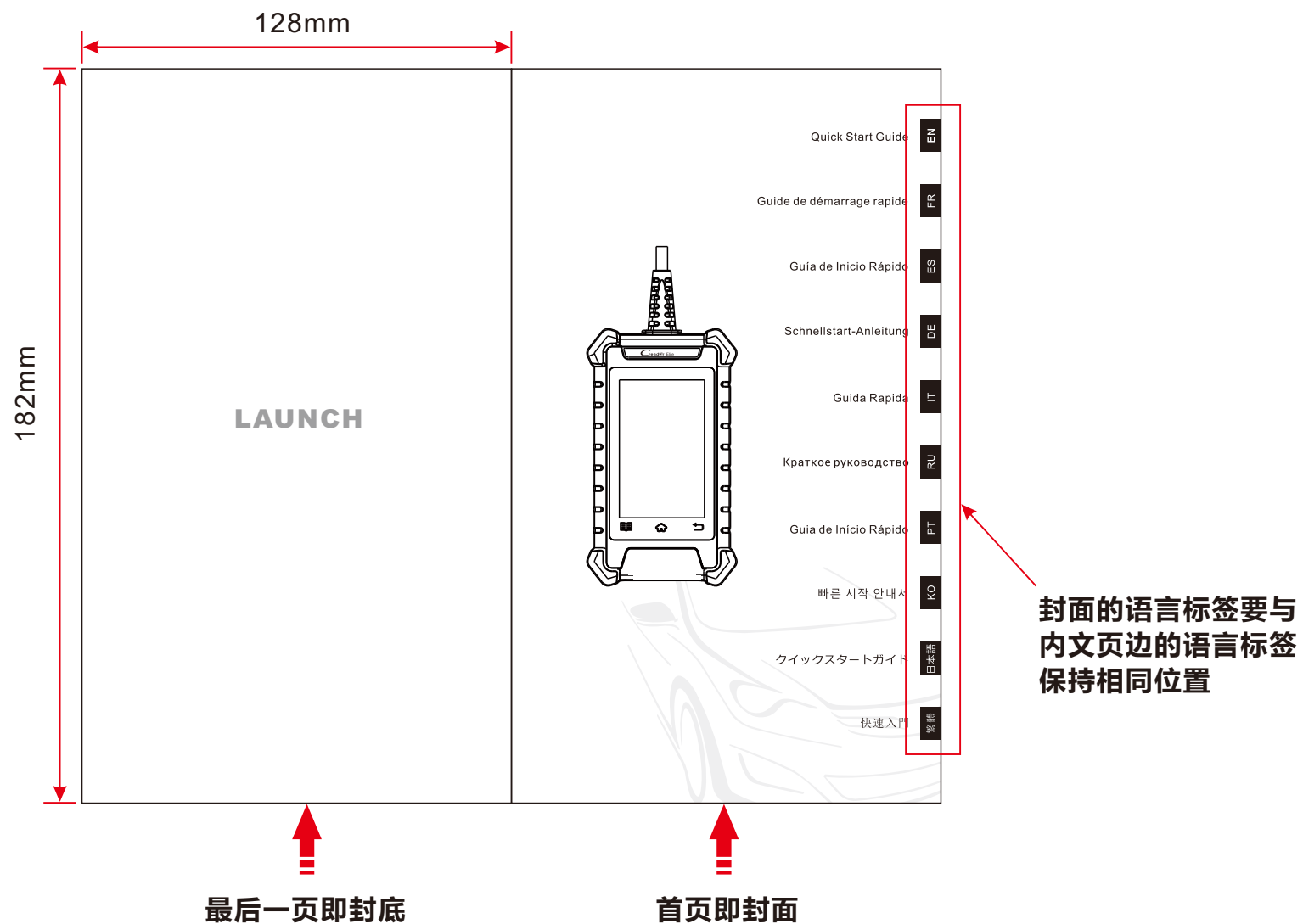


現在設備可以正常使用了。

如果在使用過程中遇到任何問題，可聯繫客服中心：+86-755-25938674。

更多詳細操作，請參照產品說明書。

LAUNCH



制作要求:

装订方式: 骑马钉

制作方法: 文档大小为128mm (宽) x182mm (高)。封面和内页统一采用80g内页纸, 黑白印刷。